

ДОГОВОР

О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ УСЛУГ ПО УМРЕ

г. Уфа

« _____ » _____ 2024г.

ООО «Булгар-Тур», в лице генерального директора Давыдова Исляма Ибрагимовича, действующего на основании Устава, именуемое в дальнейшем «Исполнитель», действующее по поручению ЦДУМ России, с одной стороны, и _____ именуемый в дальнейшем «Паломник», с другой стороны, далее именуемые «Стороны», подписали настоящий Договор о нижеследующем:

1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА

1.1. Исполнитель предоставляет, а Паломник приобретает паломнический тур, согласно п.2.1. Настоящего Договора.

1.2. Услуги, входящие в Умру, оказываются ООО «Булгар-Тур» по заказу Исполнителя. Ответственность за предоставление услуг на территории Королевства Саудовской Аравии (далее КСА) по предоставлению жилья и услуг трансфера несет Исполнитель.

2. ОБЯЗАННОСТИ ИСПОЛНИТЕЛЯ

Исполнитель в порядке выполнения настоящего Договора обязуется:

2.1. Следующие услуги:

- Виза и перелет;
- Проживание в гостинице;
- Проживание в Медине ___ ночи питание;
- Проживание в Мекке ___ ночей питание;
- Размещение в номере – до 4 человек;
- Трансфер на территории КСА;
- Вода «Зам-зам» 5 л
- _____
- _____

2.2. Устанавливать для Паломника правила предоставления комплекса услуг по организации Умры и своевременно оповещать об их изменениях.

2.3. Предоставлять Паломнику достоверную информацию о программе пребывания, проживания, питания и маршруте Умры.

2.4. Оформлять по запросу Паломника въездные визы в страну временного пребывания при условии своевременного предоставления всех необходимых и правильно оформленных для этого документов.

2.5. Оформить, забронировать и оплатить необходимые проездные документы, услуги трансфера и места проживания для Паломника.

2.6. Предоставить услуги гида-инструктора, владеющего русским и арабским языками. В обязанности гида входит полное сопровождение в КСА при совершении обрядов Умры, вплоть до возвращения в аэропорт на территории РФ.

3. ОБЯЗАННОСТИ ПАЛОМНИКА

Паломник в порядке выполнения условий данного Договора обязуется:

3.1. Соблюдать правила проезда к месту паломничества и режим дня, установленный Исполнителем в местах временного проживания паломников на территории КСА.

3.2. Соблюдать правила и ограничения, предъявляемые к нему со стороны иностранных туроператоров, перевозчиков, консульских, таможенных и иных учреждений.

3.3. Строго выполнять и следовать указаниям гида-инструктора во время непосредственного совершения всех обрядов Умры.

3.4. Предоставить действующий номер телефона и электронную почту, по которым можно поддерживать обратную связь, как в России, так и в КСА, либо звонить Исполнителю самостоятельно, в случае неисправности своего телефона по указанным в договоре номерам.

3.5. При необходимости оформления въездных виз в страны, входящие в маршрут поездки, обеспечивать передачу Исполнителю действительных загранпаспортов и других необходимых документов, в соответствии с законодательством Российской Федерации и стран временного пребывания.

3.6. Производить оплату счетов, выставленных Исполнителем, в сроки, установленные настоящим Договором.

3.7. В случае отказа от Умры – оплатить Исполнителю стоимость выполненной им работы и возместить убытки, согласно действующему российскому законодательству и в соответствии с Настоящим Договором.

4. ЦЕНА ДОГОВОРА И ПОРЯДОК ОПЛАТЫ

4.1. Общая цена Умры с _____ по _____ 20____ года составляет _____
(_____)
(_____ рублей РФ) для граждан РФ и СНГ.

4.2. Паломник в день заключения настоящего Договора оплачивает полную стоимость Умры.

4.3. В случае, если цена комплекса услуг Умры оплачена не полностью и до момента полной оплаты произошло увеличение его стоимости и/или дополнительных туристских услуг, включая, в том числе: изменение стоимости услуг по перевозке, в том числе из-за увеличения стоимости топлива, изменение курсов валют в сторону повышения, введения новых или повышение действующих налогов, сборов и других обязательных платежей, Паломник оплачивает указанную Исполнителем доплату путем перечисления денежных средств, либо наличными денежными средствами в кассу Исполнителя. Днем оплаты считается день зачисления средств на расчетный счет или в кассу Исполнителя.

4.4. В случае, если Исполнитель не подтверждает возможность реализации выбранного Паломником комплекса услуг Умры в разумные сроки, Исполнитель вправе предложить Паломнику другой комплекс услуг. При этом, в случае изменения цены и иных существенных условий Умры, его реализация происходит в соответствии с дополнительным соглашением к настоящему Договору.

4.5. Условия договора по порядку оплаты могут быть изменены по соглашению Сторон.

5. УСЛОВИЯ ИЗМЕНЕНИЯ, РАСТОРЖЕНИЯ ДОГОВОРА

5.1. В соответствии с действующим законодательством Российской Федерации Паломник вправе отказаться от исполнения договора в любое время при условии оплаты произведенных фактических затрат Исполнителя. Фактическими затратами Исполнителя являются денежные средства, оплаченные Исполнителем во исполнение обязательств по настоящему договору. Суммы фактических затрат Исполнителя в зависимости от сроков изменений условий бронирования и аннуляции могут составлять:

в срок от 0 дней до 3 дней до даты начала оказания услуг - 100 %

- в срок от 4 дней до 7 дней до даты начала оказания услуг - 75 %
- в срок от 8 дней до 14 дней до даты начала оказания услуг - 30 %
- в срок от 15 дней до 21 дня до даты начала оказания услуг - 20 %
- в срок от 22 дней и более до даты начала оказания услуг - 2000 рублей

Примечание: Указанные суммы фактических расходов являются примерными и окончательно определяются в каждом конкретном случае.

5.2. В случае, внесения изменений в паломнический тур по инициативе Паломника предыдущее бронирование считается аннулированным. При этом Паломник обязуется возместить Исполнителю фактически понесенные им расходы. Новое бронирование паломнического тура оформляется путем оформления новой Заявки либо путем внесения изменений в существующую.

5.3. В случае, внесения изменений в настоящий Договор и возникновении у Исполнителя фактических затрат за модификацию бронирования - исправление неточностей в фамилии, исправление неточностей в бронировании, изменение типа питания, авиарейса и т.п., допущенных по вине Паломника, Паломник оплачивает Исполнителю возникшие фактические затраты. Оплата производится в рублях, в эквивалентной определенной сумме в долларах США, минимальный размер которой составляет 20 долларов США по курсу ЦБ РФ + 2,5% (конвертация валют, услуги банков, услуги платежных систем);

5.4 Дата изменения условий настоящего Договора и аннуляции бронирования определяется на момент поступления Исполнителю письменного заявления Паломника с 10:00 до 18:00 текущего рабочего дня, с 10:00 до 17:00 субботы (время московское).

5.5 Паломник имеет право отказаться от паломнического тура и получить возврат оплаченной стоимости услуг в случае изменения Исполнителем существенных условий паломнического тура, оговоренных в Заявке на формирование паломнического тура, или согласиться с измененными Исполнителем условиями поездки, при этом:

- до начала поездки оформить дополнение к Заявке на формирование паломнического тура и, в случае увеличения общей стоимости паломнического тура, произвести необходимую доплату;
- при уменьшении общей стоимости паломнического тура получить разницу в стоимости;
- в случае отказа Исполнителем от выполнения взятых на себя обязательств, при отсутствии обстоятельств непреодолимой силы (ст. 401 ГК РФ), Исполнитель обязуется произвести возврат внесенных денежных средств клиента в течение 25-ти рабочих дней.

5.6 Каждая из Сторон вправе потребовать изменения или расторжения настоящего Договора о реализации паломнического тура в связи с существенным изменением обстоятельств, из которых исходили Стороны при заключении настоящего Договора.

К существенным изменениям обстоятельств относятся:

- ухудшение условий путешествия, указанных в настоящем Договоре;
- изменение сроков совершения путешествия;
- непредвиденный рост транспортных тарифов;
- невозможность совершения Паломником тура по независящим от него обстоятельствам (болезнь Клиента, отказ в выдаче визы и другие обстоятельства).

Сторона информирует об этом другую Сторону не позднее 5 дней после наступления таких обстоятельств. В этом случае Стороны вправе внести изменения в настоящий Договор (путем внесения доплаты за паломнический тур, изменения сроков поездки и др.), а если это невозможно, Паломник вправе потребовать возвращения стоимости паломнического тура за вычетом фактически понесенных Исполнителем расходов (организационные, курьерские расходы, штрафные санкции, выставленные исполнителем, страховые сборы и др.).

5.7. Невыполнение условия п.4.2. является основанием для полного расторжения данного Договора.

5.8. При отказе Паломника от Умры за месяц до вылета и до получения визы Исполнитель возвращает Паломнику стоимость услуг в соответствии с п.п. 2.1; 4 настоящего Договора.

5.9. В случае, возникновения обстоятельств, свидетельствующих о возникновении в стране (месте) временного пребывания Паломника и/или иных лиц, указанных в Заявке, угрозы безопасности их жизни и здоровья, а равно опасности причинения вреда их имуществу, Паломник и (или) Исполнитель вправе потребовать в судебном порядке расторжения настоящего Договора или его изменения. При расторжении настоящего Договора до начала паломнического тура в связи с наступлением обстоятельств, указанных в настоящей статье, Паломнику возвращается денежная сумма, равная общей цене паломнического тура, а после начала тура - ее часть в размере, пропорциональном стоимости не оказанных Паломнику услуг.

6. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН

6.1. Стороны несут взаимную ответственность по настоящему Договору, за неисполнение, либо ненадлежащее исполнение своих обязательств.

6.2. Исполнитель берет на себя обязательства по выполнению в полном объеме всех условий, вытекающих из настоящего Договора, в соответствии с действующим законодательством Российской Федерации и страны пребывания, только при условии выполнения Паломником требований настоящего Договора.

6.3. Исполнитель не несет ответственности за возмещение расходов по размещению, обслуживанию и предоставлению транспортных и прочих услуг, вызванных причинами, находящимися вне сферы контроля Исполнителя, такими как: задержка авиарейсов по метеоусловиям и техническим причинам, аннуляция или прерывание Умры по личным обстоятельствам и другим, не зависящим от Исполнителя причинам, или форс-мажорным обстоятельствам.

6.4. Если решением органов государственной власти, или компетентных органов, или должностных лиц Паломнику или сопровождающим его лицам отказано в возможности выезда из страны или въезда, либо в возможности полета по авиабилету, либо в проживании в забронированной гостинице по причине отсутствия надлежащих документов; нарушения правопорядка или причинения беспокойства окружающим; нарушения пунктов 3.1., 3.2., 3.3. настоящего Договора или других правил общественного поведения, Паломник оплачивает все дополнительные расходы, возникшие по причине его неправомерного поведения, и несет полную имущественную ответственность вплоть до возмещения расходов, связанных с депортацией Паломника.

6.5. Каждый Паломник и сопровождающие его лица должны иметь личные документы и оригиналы необходимых доверенностей, оформленные в соответствии с законами посещаемой страны и Российской Федерации. В случае невыполнения этого условия Исполнитель за возникшие последствия ответственности не несет.

7. ПРОЧИЕ УСЛОВИЯ

7.1. Все последующие Приложения, принятые и письменной форме обеими Сторонами, являются неотъемлемой частью настоящего Договора.

7.2. Одностороннее изменение условий настоящего Договора не допускается, за исключением случаев, предусмотренных действующим законодательством.

7.3. Все изменения и приложения к настоящему Договору действительны только при условии их письменного оформления и подписания уполномоченными представителями Сторон.

7.4. Все дополнительные договоренности, достигнутые между Сторонами в период действия настоящего Договора, оформляются в виде соглашений.

7.5. Ни одна из Сторон не вправе передать третьим лицам полностью или частично свои права по настоящему Договору без предварительного письменного согласия другой Стороны.

7.6. При подписании настоящего Договора Паломник дает Исполнителю свое согласие на предоставление Исполнителем персональных данных Паломника заинтересованным лицам, участвующим в организации и реализации Умры в соответствии с действующим Российским законодательством.

8. СРОК ДЕЙСТВИЯ И ПОРЯДОК РАСТОРЖЕНИЯ ДОГОВОРА

8.1. Настоящий Договор составлен в двух экземплярах и имеет одинаковую юридическую силу. Настоящий Договор вступает в силу в момент его подписания Исполнителем и Паломником, и действует до окончания срока Умры, то есть возвращения в Российскую Федерацию после паломничества.

8.2. Досрочное расторжение настоящего Договора оформляется сторонами в письменном виде с указанием порядка урегулирования взаиморасчетов.

8.3. Если после подписания настоящего Договора и до начала Умры возникают обстоятельства, при которых Исполнитель не может предоставить заказанные услуги, Паломнику предоставляется право расторгнуть настоящий Договор, либо принять внесенные в настоящий Договор изменения, включая изменения в цене, если таковые имеются.

9. ОСОБЫЕ УСЛОВИЯ

9.1. Исполнитель информирует Паломника о том, что виза, выданная КСА на Умру, обеспечивает экстренную медицинскую помощь, в случае необходимости.

9.2. Входящий в состав Умры комплекс услуг является окончательно согласованным Сторонами, за исключением срока путешествия и точной даты вылета из России и возвращения на территорию России.

9.3. Срок Умры составляет _____ дней.

9.4. Исполнитель оставляет за собой право производить замену средства размещения (отеля), на равнозначный по стоимости, категории и удаленности от территории Харамы и Мечети Пророка (без взимания дополнительной платы со стороны Паломника).

10. РАССМОТРЕНИЕ СПОРОВ

10.1. Все споры и разногласия, которые могут возникнуть из настоящего Договора, будут по возможности разрешаться путем переговоров между Сторонами.

10.2. В случае невозможности разрешения споров путем переговоров, Стороны передают их на рассмотрение в компетентный суд в соответствии с действующим процессуальным законодательством Российской Федерации.

11. РЕКВИЗИТЫ И ПОДПИСИ СТОРОН

ИСПОЛНИТЕЛЬ

ПАЛОМНИК

ООО «Булгар-Тур»

ФИО:

Юридический и фактический адрес:

Адрес:

РБ, г. Уфа, ул. Комсомольская, 23, офис 15-4

Телефон: 8-347-200-90-73,

8-800-555-09-73

ИНН 0274933560

КПП 027801001

ОГРН 1170280086338

р/счет 40702810706000023588

к/счет 30101810300000000601

БИК 048073601

Башкирское отделение № 8598

ПАО Сбербанк

Загранпаспорт:

Телефон: _____

Исполнитель

Паломник

И.И. Давыдов

Согласие на обработку и защиту персональных данных

Я,
(ФИО) _____

Дата рождения _____ Место рождения _____

Паспорт серия _____ номер _____ выдан _____

Регистрация по адресу _____

именуемый в Договоре об оказании услуг по организации проживания как Паломник:

в соответствии с Федеральным законом от 27.07.2006 года № 152-ФЗ «О персональных данных», принимаю решение о предоставлении своих персональных данных ООО «Булгар-Тур», 450001, г. Уфа, ул. Комсомольская, д.23, и даю согласие на их обработку свободно, своей волей и в своем интересе на указанных ниже условиях:

1. Обработка персональных данных осуществляется в рамках исполнения договора об оказании услуг по организации проживания (*далее – Договор*), с целью обработки, регистрации сведений, необходимых для оказания услуг .

2. Согласие дается в отношении следующих персональных данных: фамилия, имя, отчество, дата рождения, данные документа, удостоверяющего личность, пол, семейный статус, адрес, номер контактного телефона и электронной почты, сведения о трудовой/учебной деятельности;

3. Перечень персональных данных не является исчерпывающим и уточняется, исходя из целей Договора. Перечень персональных данных может быть дополнен сведениями, которые требуются консульскими службами страны планируемого пребывания Паломника.

4. В целях исполнения Договора, доступ к персональным данным Паломника, на обработку которых он дает согласие, может иметь неограниченный круг лиц, связанных с исполнением Договора – агент, авиакомпании, визовые центры, страховые компании и пр. ООО «Булгар-Тур» обязуется не передавать персональные данные Паломника лицам, не связанным с исполнением договора, а также не использовать их для рекламных рассылок.

5. ООО «Булгар-Тур» имеет право использовать трансграничную передачу персональных данных Паломника, если это необходимо для реализации Договора, а именно для выписки авиабилетов иностранных авиакомпаний, бронирования туруслуг, гостиниц у иностранных поставщиков, оформления виз в посольствах иностранных государств.

6. Обработка вышеуказанных персональных данных будет осуществляться путем: сбора, записи, систематизации, накопления, хранения, уточнения (обновления, изменения), извлечения, использования, передачи (распространения, предоставления, доступа), обезличивания, блокирования, удаления, уничтожения персональных данных.

Смешанная обработка вышеуказанных персональных данных будет осуществляться на бумажных носителях и с использованием ПЭВМ с передачей полученной информации по внутренней сети оператора и с передачей информации по сети общего пользования Интернет.

7. Согласие на обработку персональных данных дается на срок действия Договора. Настоящее согласие считается отзывным в случае досрочного расторжения Договора.

8. Хранение персональных данных - 5 лет с момента заключения договора. В срок, не превышающий трех рабочих дней со дня окончания срока хранения персональных данных, ООО «Булгар-Тур» должен уничтожить персональные данные в информационной системе и на материальных носителях

9. Персональные данные доступны лишь для строго определенных сотрудников ООО «Булгар-Тур». Хранение сведений (базы данных) организовано на электронных носителях с паролем, на бумажных носителях - в сейфе. Шифрование не используется. Средства обеспечения безопасности: пароли, разграничение доступа, использование средств антивирусной защиты.

10. Настоящее согласие может быть отозвано путем направления письменного уведомления ООО «Булгар-Тур» с требованием о прекращении обработки персональных данных.

11. Сведения о месте нахождения базы данных информации, содержащей персональные данные Паломника, г. Москва, ул. Большая Молчановка д.18

Дата начала обработки персональных данных: _____

Дата завершения обработки персональных данных: _____

Дата хранения персональных данных – 5 лет с момента заключения договора

Заказчик _____

Дата заполнения _____